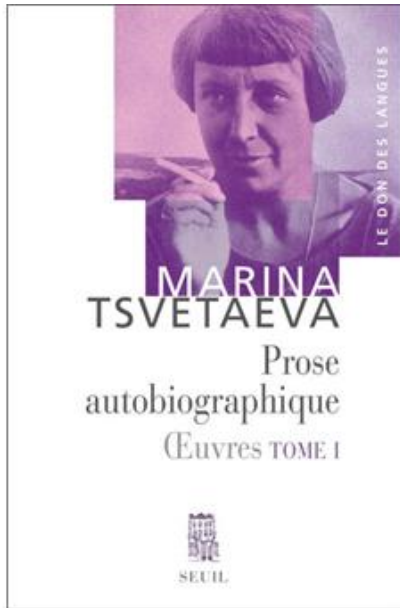


Prose autobiographique. Oeuvres, t. 1



| | |
|--------------------------|--------------------|
| Date de parution: | janvier 2009 |
| Editeur: | Seuil |
| Nombre de pages: | 608 |
| Catégorie: | Roman et Nouvelles |
| ISBN: | 2020869772 |
| Collection: | Le Don des langues |
| Auteur: | Marina Tsvetaeva |

[Prose autobiographique. Oeuvres, t. 1.pdf](#)

[Prose autobiographique. Oeuvres, t. 1.epub](#)

Sous la direction de Tzvetan Todorov et de Véronique Lossky, voici une PREMIÈRE ! 3 volumes (prose et poésie) de l'œuvre de Marina Tsvetaeva (1892-1941), l'un des plus grands écrivains de langue russe du 20ème siècle qui reste encore mal connue. Ce 1er volume de prose autobiographique rassemble à la fois des textes inédits, et des textes déjà connus dans de nouvelles traductions effectuées en étroite et harmonieuse collaboration par 3 traductrices, Nadine Dubourvieux, Luba Jurgenson et Véronique Lossky. L'édition des Oeuvres est assurée par Véronique Lossky et Tzvetan Todorov, les traductions sont de Nadine Dubourvieux, Luba Jurgenson et Véronique Lossky.

Marina Tsvetaeva (1892-1941) est l'un des plus grands écrivains de langue russe du XXe siècle. En France, où pourtant elle a vécu quatorze ans (de 1925 à 1939), et dont elle a pratiqué remarquablement la langue, au point de s'en servir pour écrire certaines de ses œuvres, elle reste encore mal connue. Plusieurs de ses textes ont été traduits, mais le plus souvent dans des éditions isolées et confidentielles. Le moment est venu de donner au lecteur français un ensemble ordonné des écrits de Tsvetaeva, ses Oeuvres restituées dans leur continuité, annotées et présentées dans des traductions nouvelles. Ce tome est consacré à la prose autobiographique. Tsvetaeva se tourne vers ce mode d'écriture une fois partie en émigration : elle veut faire vivre le passé et l'ailleurs, ressusciter les morts à travers leur évocation affectueuse et lyrique. Les textes, écrits et publiés par fragments, retrouvent ici leur cohérence, accomplissant ainsi le projet créateur de Tsvetaeva : produire un récit subjectif des trente premières années de son existence. L'édition des Oeuvres est assurée par Véronique Lossky et Tzvetan Todorov, les traductions sont de Nadine Dubourvieux, Luba Jurgenson et Véronique Lossky.